

typed by an almost perfectly symmetrical
cano. The ceaseless beat of minute war
the rocks I sit on, make me ^{relaxed} merr
wyz and ~~as~~ I saw my dreams today...
ing hills, covered with small m
wers, cut off abruptly, as b
- sea. I am in awe. Lo
to the distance... snow can
the sky, beautifully ~~rolling~~ ^{rolling} bell
med clouds. Vaguely appear
ndows in ~~the~~ flight
still out, and is beginning to
ow on the Orono Volcano turn
the sky on the opposite
walk back through the
s must be the hang-on
young people at night. A
where the older generation
interesting and unusual

NOMINAL CATEGORIES

-LANGUAGE D-

LINGUISTIC DIVERSITY – JUN.-PROF. DR. ANNEMARIE VERKERK

SUDE ALTINSOY, LIU QIAN, BRUNO GENGE, ALEXANDER WEHNER

WINTER TERM 22/23

NUMBER

relevant glosses found in text: „PL“

Examples:	Explanation:
sona= pen flowers text verse (36)	marker in language: pen (PL/plural) <u>paradigm</u> : singular not overtly marked, plural marked by suffix „ pen “ ; dual or otherwise fixed amounts not separately marked (at least not in sample text) exceptions: case marking can be merged with plural marking into a special suffix example for this: text verse (79)
misāmi= pen women text verse (77)	iri= pisna („daughters-in-law“) („pisna“ being the combination of plural and ergative case marker, related to a verb occurring later in the same sentence.)

GENDER CLASSIFICATION

potentially relevant glosses in text: „F“ / „M“ / „N“ – none were found – potentially „CL“ or „CLF“, but none appeared to align with gender classification

Gender does not appear to be marked or inflected, even though there would be ample cases in which it would be possible, such as on descriptive nouns like „orphan“ (verse 80) or also „workers“ (verse 73).

Interestingly, in the case of „workers“ in verse 73, the translation used two words, „work“ and „man“ to get to workers, so a theory could be that grammatical gender, at least for nouns descriptive of humans and their activity or occupation, could be situationally implied by adding the respective word for either „man“ or „woman“ (or „boy“/“girl“) to the relevant word. (Similar case in verse 41, where „orphan boy“ is being used instead of a potentially gendered classification of the word, although rare with „orphan“ in many other languages too).

example „workers“ (verse 73):

je	mi=pen	„je mi=pen“
work	man=PL	„workers“

NUMERAL CLASSIFICATION

relevant glosses found in text: „CL“ or „CLF“

Examples:	Explanation:		
thi -gur (verse 1) also: thi -mnā (v. 4) one (of something)	Numeral classification appears to be used in the language.		
	<u>paradigm</u> :	one (of something)	two (of something)
	appearance in language:	thi -	nis -
	form:	numeral + mā/mnā/gur (relevant referral word)	
nis -mā (verse 1) nis -mnā (verse 4) two (of something)	An apparent pattern seems to be the usage of the numerically classified version, whenever used as an article or is part of the subject, as can be seen in verse 21, where two grouped, classified persons are individually listed, but still are collectively referenced to via the directly following, classified numeral: nis -mā=η (two –CL=EXT)		

CASE

relevant glosses found in text: „GEN“ , „ERG“ , „LOC“ , „IND“ , „DAT“

Examples:	Explanation:					
<u>māuri</u> = <u>n</u> = <u>ri</u> mother= ERG = IND text verse (24) <u>maṅgal</u> = <u>e</u> <u>rājā</u> = <u>e</u> Mongol= GEN king= GEN text verse (1) <u>māuri</u> = <u>ta</u> mother= DAT etc.	marker in language: suffix (or multiple affixes when combined) <u>paradigm:</u>					
	meaning:	genitive	ergative	locative	indicative	dative
	form/affix:	=e	=n	=ku	=ri	=ta
	usage:	affixes attach to the word as suffixes. With indicative case, affixes can be chained together to combine multiple inflections of case onto one word, but only if one of the components is the indicative case, which is suffixed last.				

POSSESSIVE CLASSIFICATION

potentially relevant glosses in text: „POSS“ – none were found – also interesting: „REFL“

Possessive classification does not appear to be used or marked usually, in a traditional sense at least. Notable examples are multiple references to an individuals mother, in the translated text referenced as „his mother“

„his mother“ (verse 7): „ [...] kae=n hat^cu māuri=ta.“ – „ [...] the son spoke to his mother.“

[...] kae=n hat-^cu māuri=ta.

[...] son=ERG say-3sPST mother=DAT

An interesting alternative seems to be given by the use of reflexive pronouns in some special cases, mostly involving verbs, possibly marking possessivity in a different way than usual (verse 37 and 49):

„[...] haŋ-ane, //** ām thau mu^la liŋā-en o^ŋ-a. **“ – „[...] so saying, he went walking on his own road.“

say-PART 3s REFL road walk-PART go-3sPST.

„[...] liŋar-ŋa, /* thau ^deu=e t̥hāĩ then-ju. – „[...] walking along, he arrived at the place of his god.“

walk-when REFL god=GEN place arrive-3sPST